

Ο Καθηγητὴς κ. Τριανταφυλλόπουλος ἀν καὶ δὲν εἶχεν ὑπ’ ὅψιν του τὸ ἔγγραφον τῆς ἀναφορᾶς τῆς Μαντῶς, ἐν τούτοις μὲ τὴν γνωστήν του ὁξυδέρκειαν καὶ στηριζόμενος εἰς μόνην τὴν γνωμοδότησιν τὴν ὅποίαν δίδει ὁ τότε Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης Ἰωάννης Γενατᾶς, ἀνασυγκροτεῖ καὶ ἀναλύει τὸ περιεχόμενον ταύτης¹. Η γνωμοδότησις Γενατᾶς χρονολογεῖται ἀπὸ τὸ 1830, ἐγένετο δὲ ἐξ ἀφορμῆς ἀναφορᾶς τῆς Μαντῶς, ὑποβληθείσης τὴν 6ην Μαΐου 1830 πρὸς τὸν Ἰωάννην Καποδίστριαν διὰ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης.

Κατωτέρω, παραθέτω ὡς ἔχει εἰς τὴν σύνταξιν, ἀλλὰ διωρθωμένον κατὰ τὴν ὁρθογραφίαν, τὸ κείμενον ἀγνώστου μέχρι τοῦδε καὶ προγενεστέρας τοῦ 1830 ἀναφορᾶς τῆς Μαντῶς, ἀπευθυνομένης πρὸς τὸν Κυβερνήτην, ὡς καὶ συνοδευτικὴν ἐπιστολὴν της. Ἀμφότεραι, ἀναφορὰ καὶ ἐπιστολὴ, φέρουν ἡμερομηνίαν 1 Φεβρουαρίου 1828, καὶ πραγματεύονται τὸ ἴδιον θέμα διαφωτίζουσαι ἔτι μᾶλλον τὴν ὑπόθεσιν².

Ἄναφορὰ Μαντῶς Μαυρογένους πρὸς Κυβερνήτην

Ἐξοχώτατε Κυβερνήτης τῆς Ἑλλάδος

Πληροφορημένη ὅτι ἀπέρασεν ἐνταῦθα ὁ κύριος Λ. Ὑψηλάντης παρακαλῶ τὴν ἐξοχότητά της ἵνα διαταχθῇ νὰ γράψῃ πρὸς τὸν κύριον Παναγιωτάκην Ἀραγγωστόπουλο ἀνθρωπό του διὰ νὰ ἐγχειρίσης εἰς τὸν ἀνθρωπόν μου τὸν δποῖον πέμπω ἐπίηδες εἰς Ναύπλιον τὸ ἔγγραφον τῆς ἀρραβώνας μὸν, κατὰ τὸ ἐσώκλειστον ἀντίγραφον τῆς ὑποσχέσεώς του πρὸς τὸν κύριον Ὑψηλάντην καὶ εἰς ἐμέ. Διότι χρόνος παρῆλθε δποὺ μὲ ἀπέρριψεν χωρὶς λόγον, μὲ τὴν πλέον σκληρὰν περιφρόνησιν, καὶ τὸ ἔγγραφον δὲν ἥθελησεν νὰ τὸ ἐγχερίσῃ τὸν κυρίον Γεωργίου Μαυρομ-

¹ Η γνωμοδότησις ἔχει οὕτω: «Ἐὰν τῷ δητὶ ἔχει δμολογίαν, ἔνεκα τῆς ὁποίας ὁ Κος Δ. Ὑψηλάντης δέχεται νὰ πληρώσῃ δσα ζητήσει ἡ Κυρία Μαντώ, ἐὰν μετὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς Ἑλλάδος ἐν τὴν νυμφευθῆ, ὁποῖα δικαιώματα δύνανται ἐξ αὐτῆς νὰ πηγάσουν; Νὰ τὴν νυμφευθῆ; Καὶ ἡ Ἐκκλησιαστικὴ Ἀρχὴ δύναται νὰ βιάσῃ γάμον; Ἐὰν δὲν εἴναι ἀπλὴ συμφωνία, ἀλλὰ συνοδεύεται ἀπὸ τὴν πρᾶξιν τῆς παρθενοφθορίας, ποίαν δύναμιν ἔχει ἡ Ἐκκλησιαστικὴ Ἀρχή; Εἴτε πολιτικῶς εἴτ’ ἐγκληματικῶς ὁφεῖται νὰ λαλήσῃ. Η Ἐκκλησιαστικὴ Ἀρχὴ δὲν ἐκτείνεται εἰς τὰ πολιτικὰ ἀποτελέσματα οὔτε εἰς τὰς ἐγκληματικὰς ἐγκαλέσεις. Ἐὰν ἡ Ἐκκλησιαστικὴ Ἀρχὴ ἥθελεν ἀποφασίσει πολιτικῶς, δποία Πολιτικὴ ἀρχὴ χρεωστεῖ τὴν ἐκτέλεσιν; Ωσαύτως καὶ ἐγκληματικῶς. Διὸ ἡ ἀπαίτησις τῆς ἀναφερομένης εἴναι ὅλως διόλου ἀπαράδεκτος. Ἐὰν θέλῃ συμβιβασμόν, ἀς γενῆ· πλὴν ἡ αὐτὴ Κυβέρνησις νὰ παραχωρήσῃ εἰς τὴν Ἐκκλησιαστικὴν Ἀρχὴν τὰ καθήκοντα τοῦ Δικαστικοῦ Κλάδου, τοῦτο δὲν δύναται νὰ τὸ κάμῃ. Γνωμοδοτῶ. Νὰ διευθυνθοῦν τὰ ἔγγραφα εἰς τὸν ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν Γραμματέα διὰ νὰ πράξῃ τὰ δέοντα». Κ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΠΟΥΛΟΣ, ἐνθ' ἀν. σ. 294.

² Τὰ ἔγγραφα ταῦτα ἀντέγραψεν ἐκ τῶν Ἀρχείων τῆς Ἰονίου Γερουσίας (Καποδιστριακὸν Ἀρχεῖον, Φαν. 530, ἀρ. 17 καὶ 18) καὶ εὐγενῶς μοὶ τὰ παρεχώρησε πρὸς δημοσίευσιν ἡ δηλ. Ἐλένη Κούκκου, πρὸς τὴν δποίαν ἐκφράζονται ἐνταῦθα θερμαὶ εὐχαριστίαι.



μάτη, δποὺ πρὸν τὰς ἀνωμαλίας Ναυπλίου τὸν ἐπαρακάλεσεν διὰ νὰ τοῦ τὸ ζητήσῃ. Παρακαλῶ εἰσέτι νὰ διορισθῇ μία ἐκκλησιασικὴ ἐπιτροπὴ διὰ νὰ θεωρήσῃ τὰ ἀρ-
παχθέντα ἔγγραφα τῆς ἀρραβώνας μου, ώς τὰ εὑρισκόμενα εἰς χεῖρας ἀποδεικτικά,
διὰ νὰ ἀποφασίσῃ φιλοδικαίως τὴν ἀπαίτησίν μου, τὴν δποίαν τρεῖς χρόνοι ἥδη τρέ-
χονν δποὺ ἔδωκα ἀναφορὰς εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Θρησκείας πλὴν δὲν ἐδικάσθη
τὸ δίκαιον μου μ' ὅλον ὅτι δποὺ ἐδιωρίσθη καὶ παρὰ τῆς ἐφετεινῆς ἐθνικῆς συνε-
λεύσεως πάλιν δὲν ἐνηργήθη.

*Ἐν τοσούτῳ τῆς ὑποσημειοῦμαι μὲ βαθύτατον σέβας.

ἡ πατριῶτις

Μαντὼ Μαυρογένους

*Ἐν Αἴγινῃ τῇ 1 Φεβρ. 1828

*Ἐπισυνάπτεται ἀντίγραφον :

Δηλοποιῶ δὲ ὑπογεγραμμένος, ὅτι ἔλαβον παρὰ τοῦ ἐκλα: Πρίγκηπος κ. Δ.
*Ὑψηλάντου ἐν γράμμα ἐνδοσφράγιστον τοῦ δποίου τὸ περιεχόμενον ἀγνοῶ καὶ τὸ
δποῖον ὑπόσχομαι νὰ ἔγχειρίσω τότε, ὅτε ἥθελε μὲ ζητηθῇ παρ' ἀμφοτέρων τῶν με-
λῶν καὶ εἰς ἔνδειξιν ἔδωκα τὸ παρόν μου καὶ ὑπογράφω.

Π. Α. *Ἀναγγωστόπουλος

Τῇ 22 8βρίου 1825

ἐν Ναυπλίῳ

*Ἐξοχώτατε

Γονυκλινῆς παρακαλῶ τὸ ἔλεος τῆς δικαιοσύνης της νὰ διορισθῇ ἐκκλησιαστι-
κὴν ἐπιτροπὴν τοῖς ἀγίοις ἀρχιερεῖς Ἀρτης, Βρεσθένης καὶ Καρύστου νὰ θεωρήσουν
τὴν περιεχομένην εἰς τὴν ἀναφοράν μου ὑπόθεσιν ἐνταῦθα εἰς Αἴγιναν δσον τάχος,
διότι ἡ δυστυχῆς μήτηρ μου κατήντησεν εἰς θάνατον ἐκ τῆς ἀδικίας δποὺ μὲ ἐπρο-
ξένησεν τὸν χαρακτῆραν μου δὲ καλὸς πατριώτης καὶ εὑρίσκεται κλινήρης ἐκ τῆς ἐπο-
χῆς ταύτης, δι' δὲ εὑρίσκομαι βιασμένη ἄμα δπον δώση τέλος νὰ ἀναχωρήσω διὰ
τὴν πατρίδα μου. Θέλω δέομαι τὸν ἄγιον Θεὸν, ὑπὲρ τῆς πολυχρονίου ὑγιείας της
γνωρίζοντα τὴν ἐλευθερίαν τῆς πολυχρονίου αἰχμαλωσίας μου παρὰ τὸν σωτῆρα τῆς
*Ελλάδος δπον δὲ ἄγιος Θεὸς τὴν ἀπόστειλεν διὰ τὴν διττὴν ἐλευθερίαν καὶ εἰρήνη
τοῦ ἐθνούς μας.

μέρω τῆς ἐξοχότητός της ταπεινὴ σκλάβα της

Μαντὼ Μαυρογένους

*Ἐν Αἴγινῃ τῇ 1 Φεβρουαρίου 1828

*Ως προκύπτει ἐκ τῶν ἀνωτέρω, ἡ Μαντὼ ὀλίγας μόνον ἡμέρας μετὰ τὴν ἄφι-
ξιν τοῦ Καποδίστρια εἰς τὴν Αἴγιναν δράττεται τῆς εὐκαιρίας καὶ ὑποβάλλει νέαν
ἀναφορὰν πρὸς ὑποστήριξιν τῶν δικχίων της. *Η συνοδεύουσα τὴν ἀναφορὰν ἐπιστολή